

Şehir bize aittir - eğer biz onu sahiplenirsek!

Sanatçılar tarafından işgal edilmiş olan Gängeviertel, Hamburg'un şehir politikasını tekrar gündeme getirdi. St.Pauli'deki Bernhard-Nocht-Quartier protestosu, Altona'daki Ikea protestosu ya da Wilhelmsburg ve Veddel semtlerinin sakinlerinin hoşnutsuzluklarından kaynaklanan protestoları, tartışma konusu oluyor. Bir tarafta, lüks apartmanlar, 'Elbphilharmonie' binası ve 'Mega-Event'ler, diğer taraftan da, yükselen kiralara, yozlaştırılan, itilen ve satın alınabilen kültür, birçok insani öfkeleniyor. "Şehir Adaleti" ismi altında, Hamburg'ta, gelecek aylarda çeşitli protestolar planlayacak geniş bir ağ kuruldu. 18 Aralık'ta, "Hamburg'ta bir girişime karşı! Sosyal ve adaletli bir şehir için" başlığı altında, büyük bir yürüyüş olacaktır. Bu yürüyüşe, olabildiğince çok sayıda insanın katılmasını ve bu kişilerin, Wilhelmsburg ve Veddel'deki durumu dile getirmelerini istiyoruz.

Elbinseln, yıllarca, yüksek suç oranları yüzünden fakir ve sefil bir semt olarak tanınıyordu. Birden herkes şehrin, gelişen güney mahallesinden bahsetmeye başladı. Peki değişen ne oldu? Gelişen Hamburg şehri, bu mahalleleri keşfediverdi. IBA (Internationalen Bauausstellung) ve igs (Internationalen Gartenschau) çerçevesi içinde, bu mahallelerin bünyesinde devamlı değişim gerekiyordu. IBA ve igs'nin sunduğu finansiyel ve lojistik çerçeve, bu mahalleleri altüst etmek içindir. Fakat bu, şehir planlamacıların diliyle, yeniden kıymetlendirme olarak betimleniyor. Bu kesinlikle, konut çevresini, semt sakinleri için iyileştirmek anlamına gelmiyor. "Yeniden kıymetlendirme" ile yapılmak istenen, aslında, mahalleyi, geliri ve dolayısıyla tüketim gücü yüksek olanlara çekici hale getirmektir. Buradaki halk yapısını sınırsızca değiştirmenin içerisinde, üniversite öğrencilerini ve "yaratıcı gençler"i de yem olarak kullanıyorlar. Soylulaştırma adı altındaki süreç, bugün şimdiden hissedilebilir. Reihentstieg semtindeki kiralara durmaksızın artıyor, "Weltquartier" diye anılan Weimarer Sokağı'ndaki daireler büyütüldü (ve pahalılaştırılıyor). Hamburg Mietspiegel, Kasım sonunda yayınlandıktan sadece birkaç gün sonra, kira zamları kiracılara ulaştı. Bununla su ima ediliyor: Kiralar piyasaya uymalıdır. Ayrıca Wilhelmsburg'u şehrin en önemli taşıt yoluna dönüştürülecek iki yeni otobanın yapılması planlanmıştır. IBA, vatandaş toplantılarında kimsenin görüşünü belirtmesine olanak sağlamadı. Görüş belirtebilenler sadece bu tasarıları tamamiyle destekleyenler oldu.

Eğer bir şehir bir firma gibi yönetiliyorsa bu, onun oturanları için iyi bir şey anlamına gelmez. İşte Hamburg böyle bir şehir! İnsanların sadece ödeme, masraf faktörü ya da gelir kaynağı olarak istatistiklerde görülen bir şehir. Geriye arda kalan, sadece işgücü ve kapital elde etmek için yerel bir ekonomi bölgesidir. Böyle bir şehirde gerçekten yaşamak istiyor muyuz? Diyoruz ki: Yeter artık! Artan kiralara daha fazla ödeyemeyeceğiz. Artık devamlı olarak şehrin ücra köşelerine taşınmak istemiyoruz. Bir sürü gibi yönetilmeyi reddediyoruz. İhtiyaçlarımız ve ilgimiz, yatırımcılar, firmalar ve üstün nitelikli iş güçleri bakımından öteki büyük şehirlerle rekabet halinde olan ekonomi metropolü bir Hamburg değil. Yüksek Mahkeme Kurulu, Ekonomi ve Şehirpazarı şehre ne olacağı hakkında uzmanlaşmış durumdadır ve onlar biliyorlar ki "Hamburg Markası" ne ile ödüllendirilecek. Yalnız cevaplanması gereken bir soru var: Buna izin verecek miyiz? Sonuçta burada yaşayan bizleriz.

**Burada yaşamak isteyen tüm insanlar için iyi bir hayat istiyoruz.
Şehrimiz hareket halinde. Dipten bir hareket yapalım!**

**Birlikte Pankartlarımız
ve sloganlarımız ile katılalım!**

16 Aralık 2009

Carsamba günü - Saat: 18:00

Café uNmut - Veddel Brückenstr. 162

Kaldığımız Şehrin Adaleti için Yürüyüş!

18 Aralık 2009 - Cuma günü - Saat: 16:30

Moorweide (Dammtorbahnhof'unun karsısında)

Buluşma noktası Veddel & Wilhelmsburg:

Saat: 16:00 - S-Bahnhof Veddel